# CAHIER DE TEXTE ANATOMIE D'UN SUICIDE

Anatomy of a Suicide

## Alice BIRCH

### traduit du l'anglais (Angleterre) par Séverine MAGOIS

Avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale

année d'écriture de la pièce : 2017 / année de traduction de la pièce : 2020

Anatomie d'un suicide fait partie de la sélection 2021 du comité de lecture du collectif Troisième bureau et a été mis en lecture le 8 mai 2021 sous la direction de Sylvie Jobert au Théâtre 145 – TMG dans le cadre de la 21<sup>e</sup> édition du Festival Regards croisés.

Cet extrait est publié avec l'aimable autorisation de l'autrice et de la traductrice. Avec l'aimable autorisation de United Agents, Londres, via l'agence MCR, Paris.

Retour vers le Cahier de texte de Anatomie d'un suicide via le lien : http://www.troisiemebureau.com/2021/06/anatomie-dun-suicide/

Bonne lecture!



#### PERSONNAGES:

Partie A. Partie B.		Partie C.
CAROL	ANNA, fille de Carol et John	BONNIE, fille d'Anna
JOHN, son mari	DAN, ami d'Anna, médecin	JO, patiente puis amante de Bonnie
EMMA, la sœur de John	JOHN, père d'Anna	TIM, médecin, collègue de Bonnie
TOBY, le mari d'Emma	JAMIE, réalisateur de documentaires, mari	ENFANT, fille de Tim
DAISY, fille d'Emma et Toby, 13 ans	d'Anna	KAREN, agent immobilier
DAVE, agent immobilier	DAISY, cousine d'Anna	ENFANT, jeune voisine
INFIRMIÈRE	LOLA, sage-femme	ESTHER, aventure d'un soir de Bonnie
LAURA, ancienne camarade de lycée	MAY, infirmière	LUKE, fils d'une patiente
ANNA, fille de Carol et John	BONNIE, bébé	JAMIE, père de Bonnie
FELIX, un médecin		UN HOMME
MARK, un médecin		DIANE, médecin
		UNE FEMME & SA FILLE

À la création de la pièce, les rôles étaient répartis de la manière suivante :

Carol

Anna

Bonnie

John

Jamie

Jo / Laura / Lola

Dan / Dave / Felix / Luke

Daisy (enfant) / Anna (enfant) / enfants / adolescentes

Emma / Karen / Daisy (adulte) / Esther / May / Diane / Femme

Tim / Toby / Mark / Homme

#### NOTES:

Une barre oblique (/) indique un chevauchement de répliques.

Les mots entre crochets ne seront pas prononcés.

L'absence de point final à la fin d'une réplique indique une forme d'interruption — les répliques doivent s'enchaîner.

L'usage d'un point isolé sur une ligne suggère une pause — laquelle pourra être un simple temps ou durer dix minutes, selon ce qui semblera le plus juste.

La mise en page des dialogues, le recours aux minuscules et majuscules ainsi que la ponctuation sont destinés à aider les comédien.ne.s en termes de rythme et du poids qu'ils.elles donneront aux mots.

Le texte a été écrit telle une « partition », transversalement, et doit se lire tel qu'il a été écrit.

#### 1. A. HÔPITAL.

Un couloir d'hôpital.

CAROL se tient là, debout. Ses poignets sont bandés. Elle est par ailleurs intacte. JOHN se tient là, debout.

CAROL Je suis désolée.

.

John.

JOHN Tu veux CAROL Non

JOHN Boire quelque chose ou

CAROL Non

JOHN Manger quelque chose ou

CAROL Non merci

JOHN De la cafétéria ou ou

CAROL Non

JOHN Il y a un pub au coin de la rue

CAROL Non
JOHN Tu as
CAROL Non

JOHN Faim — ils ont dit que tu aurais

CAROL Non

JOHN Faim — ils ont dit que tu

CAROL Non

JOHN Pourrais-tu dire autre chose que non

CAROL Je n'ai pas faim. Tout va bien. Je n'ai vraiment pas faim.

JOHN Ils t'ont fait un lavage d'estomac CAROL Oui, ça je m'en souviens, idiot

JOHN Je suis désolé pour — ils ont dit que tu aurais faim

CAROL Ils ne sont pas mon estomac, mon estomac n'a Pas faim et impossible pour eux de connaître l'état de mon estomac indépendamment de ce qu'ils ont

bien pu te dire je Suis désolée

JOHN Tu as l'air

CAROL Je suis vraiment sincèrement désolée

JOHN Oui j'ai entendu.

.

CAROL J'ai été complètement idiote

JOHN Tu n'étais pas endormie

CAROL Non

JOHN Quand ils

CAROL Non

JOHN Ton estomac

CAROL Non

JOHN Sans connaissance ou

CAROL Non

JOHN Tu recommences

CAROL Tu poses beaucoup de questions où la Réponse est non on peut y aller là

JOHN Il faut que je mange.

CAROL Alors je te préparerai quelque chose de délicieux

JOHN Le parquet est encore mouillé.

CAROL .

C'était un accident

JOHN Ton oncle

CAROL Là ce n'était pas un accident

JOHN Non

CAROL Cette fois c'était un accident

JOHN Tes bras

CAROL Pourquoi tu me parles de mon oncle

JOHN Parce qu'il

CAROL J'avais dix ans

JOHN Parce que tu

CAROL Pourquoi tu décides de me poser des questions sur mon oncle là Maintenant

JOHN Tes Bras

CAROL Tu ne l'as pas séché ? Pourquoi tu me parles de mes bras ? Le parquet, tu ne l'as pas séché

JOHN Je t'ai soulevée. Je n'ai pas trouvé de serviettes. Je ne savais pas où chercher des serviettes

CAROL L'armoire séchante

JOHN Ça m'est sorti de la tête. Ça m'est totalement sorti de la tête qu'on avait une putain d'armoire séchante.

CAROL S'il te plaît on peut rentrer chez nous et je sécherai le plancher et je te ferai à dîner et on pourra

JOHN Je ne pourrai pas pas déjà.

.

CAROL Ah.

.

JOHN Tu as laissé les robinets Ouverts putain.

Ouverts.

Le parquet est complètement fichu je

CAROL Oui tu l'as dit, je suis désolée, je veux rentrer chez nous.

JOHN Emma est là-bas.

CAROL Où.

JOHN À la maison. CAROL Ta sœur

JOHN Oui

CAROL Est à la maison

JOHN Oui

CAROL Tu as appelé ta sœur

JOHN Oui

CAROL Et tu lui as dit

JOHN Oui

CAROL Elle est en train d'éponger le sol

JOHN Oui

CAROL Pourrais-tu dire autre chose que oui.

JOHN .

Le congélateur était plein.

CAROL .

JOHN Le congélateur était plein CAROL Je suis sincèrement désolée JOHN Le congélateur était plein

CAROL Oui j'ai entendu

JOHN De ragoûts de tourtes de lasagnes et de poisson. Et du poisson. Et encore du poisson. Tu as horreur du poisson.

CAROL .

JOHN Tu as cuisiné cuisiné et cuisiné. Et puis tu.

CAROL C'était un accident.

.

Tu étais parti

JOHN C'est parce que j'étais parti

CAROL Pas Parce que tu étais parti, c'est juste une. C'était juste un Constat. C'est pas une

JOHN L'accident s'est Produit parce que j'étais parti

CAROL Pas ce que je

JOHN Dans ce cas je ne partirai plus CAROL J'aime bien quand tu pars

JOHN Tu Aimes bien
CAROL Je ne veux pas dire

JOHN C'est parce que j'allais rentrer alors

CAROL Non, c'est pas ce que je. J'aime la solitude, j'aime ma propre compagnie — c'était un accident, pas Parce que tu étais parti, c'était juste un accident

JOHN Je ne partirai plus. Je ne partirai plus. Des fois que

CAROL Ton travail

JOHN Je trouverai un autre boulot

CAROL Dans les trains

JOHN Pas obligatoirement CAROL C'était un accident JOHN Carol

C'était juste un CAROL

JOHN Je t'aime CAROL

Je sais bien. On est mariés JOHN

C'était juste un accident CAROL

JOHN Tu t'es ouvert les veines putain.

CAROL

JOHN Tu as pris un rasoir et tu t'es ouvert les veines, tu t'es Tailladé les veines putain tu as fait couler un Bain et tu as bu du gin et tu as pris des cachets et tu

m'as laissé de quoi manger et tu as Essayé putain de toutes tes forces de Mourir, Carol.

CAROL

Je suis désolée.

JOHN

On s'est prêté serment.

CAROL Je sais.

#### 2. A. CUISINER.

Une cuisine.

CAROL est en train d'éplucher des pommes.

Un téléphone sonne.

CAROL le regarde fixement.

#### 2. B. HÔPITAL.

Un couloir d'hôpital.

ANNA se tient là, debout. Elle est passablement ivre. Elle a un bandage au poignet gauche et une entaille à la tête. DAN se tient là, debout.

ANNA Je suis désolée.

DAN

Tu es en colère. ANNA

DAN

ANNA Je vois bien que tu es plutôt en colère.

DAN

ANNA Très en colère.

		DAN	
		ANNA	Je vois bien que tu es Plutôt très en colère.
		DAN	
		ANNA	Usant de mes Pouvoirs de Déduction, je vois bien que tu que Ce
			que tu ressens c'est — et je suis douée maintenant pour ce genre de
			truc — à cause de toutes les — écoute, ce que tu Ressens c'est très
			très en colère —
			Forcément.
			Envers moi.
Le téléphone arr	ête de sonner.		
			Usant de mon Cerveau et de mes Facultés. Mes facultés cérébrales.
			J'ai capté que putain tu es vraiment
			putain vraiment
			en colère. en colère et
Le téléphone son	nne à nouveau.	DAN	Anna
		ANNA	Mais il parle
		DAN	Ok
		ANNA	Donc. Donc. Je vois bien que tu es Furieux et
		DAN	Anna
		ANNA	Ce qui n'est pas grave, Dan, ce qui n'est vraiment pas grave Dan
		DAN	Anna
		ANNA	Attends — ce qui est vraiment de bonne guerre
CAROL	Allô.		
		DAN	Merci. Merci de ta permission
	Oui.	•	
		ANNA	Sarcasme?
		DAN	Ok
		ANNA	Je Suis Sincèrement Désolée
		DAN	Anna
		ANNA	Je suis sincèrement sincèrement Sincèrement Désolée / Forcément
			0./151

	DAN	/ Je suis à mon travail
	ANNA	Oui. Bien joué. Je suis désolée. Oui.
	DAN	Et là il faut que je retourne travailler
	ANNA	Oui
Oui, je suis vraiment désolée, j'ai eu un empêchement.		
	DAN	C'est ma pause
	ANNA	Oui
	DAN	Et là ma pause est finie
	ANNA	Oui
	DAN	Arrête de dire oui
J'étais à l'étage. Je n'ai pas entendu sonner.	ANNA	
		[Je ne sais pas quoi dire]
	DAN	Arrête de rire
	ANNA	Je ne ris pas
	DAN	Anna
	ANNA	J'Essaie. Je te promets.
Oui, je sais que vous êtes débordé		•
		Je pourrais t'attendre
Je suis désolée	DAN	Non
	ANNA	Je pourrais — je pourrais attendre que tu aies terminé et on
		pourrait aller chez moi tous les deux ou chez toi tous les deux — tu
		vis toujours sur un bateau — je pourrais attendre un peu plus loin
		près du coin où il y a les poissonses. les poissons. les / poissonses
	DAN	/ Non
	ANNA	Près du euh du — tu sais ce coin près de l'Aqua. Aquaria. c'est dur
		à. / Aquarim
	DAN	/ Il n'y a pas d'Aquarium. Et non
	ANNA	Mais si.
Un autre rendez-vous ?	DAN	
		Mais non.

	ANNA	Le coin avec les poissonses
	DAN	Il n'y a pas de coin avec des poissonses
	ANNA	Il y en avait un avant
	DAN	Ta tête saigne
	ANNA	Qu'est-ce qu'ils en ont fait
	DAN	Est-ce que tu comprends
Non. Lundi est déjà très chargé.	ANNA	•
		Pour le saignement ou les poissons ou
	DAN	Tu comprends ce qui s'est passé?
	ANNA	C'est le lieu de ton travail. Ton lieu de travail. Tu es très important.
		Et
	DAN	Non, est-ce que tu te souviens de ce qui s'est passé tout à l'heure
		Anna
Pas mardi, non.	ANNA	
		Je ne ris pas.
		Soit dit en passant.
Mercredi je vais voir ma belle-mère.		
	DAN	Ok
Non.		
	ANNA	Tu souris là ? J'ai du mal à savoir si tu souris ou non, tu as un de
		ces visages où il est en fait assez difficile de savoir si tu souris ou non
		et mes yeux sont un peu nazes un peu brouillés — Tu Souris Là
	DAN	Du tout
	ANNA	Tu ne souris pas
	DAN	Non
	ANNA	Je suis sincèrement désolée
	DAN	De quoi ?
Je comprends, oui.	ANNA	
		De t'avoir mis en colère ?
« Urgent » ?		

·	DAN	Tu te souviens de ce qui s'est passé?
Je me sens bien, vraiment, je	ANNA	
	DAN	Comment tu m'as mis colère
	ANNA	Donc tu Es en colère
	DAN	Oui putain je suis en colère
•	ANNA	Je ne savais pas trop si on était en train de déconner
•	DAN	Je ne déconne pas
Ok.		
	ANNA	Je vais être très franche
Lundi.		
	DAN	D'accord
	ANNA	Parce que je crois que ça vaut mieux
Neuf heures.		
Ok.	DAN	Ok
	ANNA	Je ne sais pas Comment au juste je t'ai mis en colère mais je suis
		profondément désolée de l'avoir fait.
Elle raccroche. Regarde le téléphone.		
	DAN	Tu es entrée et tu as demandé une intraveineuse à ton pote Dan
		pour atténuer les effets de ta descente.
	ANNA	Je ne l'ai pas formulé comme ça
	DAN	La formulation n'est pas le problème, Anna
	ANNA	Je n'aurais jamais dit le mot Pote
	DAN	Il n'y a pas de Bonne façon de le formuler
	ANNA	Ce mot est vraiment
	DAN	Anna
	ANNA	J'ai l'air d'une conne quand je le dis
	DAN	Pas le propos
	ANNA	On dirait que j'Essaie — c'est pourtant bien le propos non parce
		que la véracité de toute cette histoire repose dans les Chances que
		j'aurais de dire ce que tu prétends que j'ai dit
		12/151

	DAN	Véracité — tu ne peux pas te tenir droite mais tu peux dire Véracité
	ANNA	Véracité.
		Véracité / oui
	DAN	/ Ami alors, le Choix du mot / importe peu
	ANNA	/ Copain. J'ai sans doute dit copain
	DAN	D'accord.
	ANNA	Je veux dire. Et c'est Tout ou
	DAN	
	ANNA	Ça me paraît énorme de de
		Perdre une amitié pour si peu. Un Pote — un copain pour si peu.
	DAN	Anna.
	ANNA	Dan.
	DAN	Je ne suis pas ton ami.
	ANNA	
		Parce que j'ai demandé une putain d'intraveineuse pour atténuer
		les effets de ma — c'est un peu — Merde. Je veux dire. C'était une
		blague — les petits avantages d'avoir un médecin comme — je
		Blague. Je. J'ai [un peu bu]. On se connaît depuis toujours, je suis
		pas — je suis désolée je ne
	DAN	Deux ans. Tu me connais depuis deux ans.
	ANNA	Deux belles années n'empêche
	DAN	Si on veut
	ANNA	Et prends-toi ça dans la gueule
	DAN	Tu m'as volé.
CAROL allume une cigarette. Elle se remet à éplucher. Sa main dérape de temps en temps.	ANNA	
		Non. Non pas du tout.
	DAN	Si.
	ANNA	Je ne ferais jamais ça

	DAN	Eh bien si tu le Ferais puisque tu l'as fait
	ANNA	C'était un malentendu
	DAN	Dans la mesure seulement où tu t'es momentanément méprise sur
		ce qui était à toi et ce qui était à moi
	ANNA	Momentanément méprise — c'est très
	DAN	Et tu t'es tapé mon frère
	ANNA	Ça c'est.
		Non. Non pas du tout.
	DAN	Si
	ANNA	Je crois que je m'en souviendrais
	DAN	Tu t'es carrément tapé mon frère
	ANNA	Sauf que. C'est pas [le problème]. J'ai le droit. J'ai le droit de Faire
		l'Amour
	DAN	Tu t'es tapé mon frère de quinze ans
	ANNA	C'est [faux]. Je me tape pas des gamins
	DAN	Et moi je ne vis pas sur un bateau
	ANNA	Je ne ferais jamais ça
	DAN	Si tu le ferais. Je suis Tombé sur vous. C'était vraiment gênant. Tu
		as mis un temps fou putain à t'apercevoir que je me tenais là. J'ai
		vu ton vagin et pas qu'un peu. C'était embarrassant pour toi.
		Quand tu seras sortie de tout ça tu te sentiras humiliée par toute
		une myriade de choses et ce moment y figurera en très bonne place.
		Ça m'aide à dormir la nuit. On a déjà parlé de tout ça.
		C'était il y a six mois.
		Tu lui as filé de la drogue et tu te l'es tapé. Il est hyper mal.
		Il s'appelle Liam.
CAROL se lève. Elle met un disque. Peut-être Venus In Furs des Velvet Underground.	ANNA	
		Quand je serai Sortie de tout ça ?
		~ ,

		Je.
	DAN	
		Il faut que je retourne travailler.
	ANNA	
		D'accord.
		D'accord.
		Très bien.
		D'accord.
		J'aurais quand même besoin de [m'asseoir].
		La tête me tourne un peu.
	DAN	Ça va ?
•	ANNA	Oui
		Patate
CAROL se met à danser.		Juste
•		Un peu
•		Le tournis.
	DAN	Anna.
	ANNA	
		Je
	DAN	Tu te souviens comment tu t'es fait ça
	ANNA	
		Oui
	DAN	Tu te souviens comment tu t'es cassé ça
	ANNA	Peux-tu simplement
	DAN	Comment tu t'es cassé le
	ANNA	Je croyais que tu y allais
	DAN	Anna regarde-moi, tu t'es cassé le poignet
	ANNA	Foulé
	DAN	Tu t'es cassé le poignet Anna
	ANNA	C'est pas ton poignet pourquoi t'es aussi chiant

ANNA   Ca			DAN	Il faut que tu y fasses attention
			ANNA	Ça
DAN   Arrête				Tout Ça
ANNA	•			Avec tes Mains
DAN   Remue-le un peu			DAN	Arrête
ANNA C'est exceptionnellement chiant  DAN Tu as une fracture de la styloïde cubitale, une fracture intra- articulaire du radius distal et une luxation péri-lunaire du carpe, il faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.  On entend s'ouzrir la porte d'eutrée.  ANNA  CAROL ne s'en rend pas compte.  JOHN (hors scène) Oh hé? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? ANNA  DAN  Anna?  Elle s'anréte.  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  ANNA  C'est exceptionnellement chiant  faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.  Je le Sens.  Carol? Carol. Carol			ANNA	Putain
DAN Tu as une fracture de la styloïde cubitale, une fracture intra- articulaire du radius distal et une luxation péri-lunaire du carpe, il faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.  On entend s'oucrite porte d'entrée.  CAROL ne s'et red pas compte.  JOHN (hors scève) Oh hé? Carol? Carol? Carol? Carol? DAN Anna?  Elle s'arrête. ANNA Ah.  Lele s'arrête. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.  C'arol DAN Anna  C'arol DAN Anna  C'arol DAN Anna  JOHN C'est la fête? ANNA ANNA Excellent tour de Passe-passe.  C'AROL Non Juste DAN Cava? ANNA Très bien JOHN Ga va? CAROL Très bien ANNA Très bien JOHN Tu es heureuse? CAROL Surit. Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse.			DAN	Remue-le un peu
articulaire du radius distal et une luxation péri-lunaire du carpe, il faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.  On entend s'ouverire porte d'entrée.  CAROL ne s'en rend pas compte.  JOHN (hors scène) Oh hé? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol? Carol ANNA Anna?  JOHN entre.  ANNA ANNA ANNA ANNA ANNA ANNA ANNA A			ANNA	C'est exceptionnellement chiant
faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.         On entend s'ouvrite la porte d'entrée.       ANNA       .         CAROL ne s'em rend pas compte.       Je le Sens.         JOHN       (hors scène) Oh hé?       Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].         Carol?       Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].         JOHN entre.       ANNA       Ahna?         Elle s'arrête.       ANNA       Ah.         Je le Sens.       C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.         CAROL       Bonjour       DAN       Anna         JOHN       C'est la fête?       ANNA       Excellent tour de Passe-passe.         CAROL       Non       Tu         JOHN       Ça va?       DAN       Ça va?         CAROL       Très bien       ANNA       Très bien         JOHN       Ça va ?       DAN       Très bien         JOHN       Ça va ?       DAN       Très bien         JOHN       Ça va ?       DAN       Très bien         JOHN       Ça va ?       Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse			DAN	Tu as une fracture de la styloïde cubitale, une fracture intra-
On entend s'ouvrir la porte d'entrée.  CAROL ne s'en rend pas compte.  JOHN (hors scène) Oh hé? Carol? Carol? Carol? JOHN entre. Elle s'arrête. CAROL C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. CAROL C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. CAROL CAROL C'est la fête? CAROL CAROL CAROL C'est la fête? CAROL CAROL C'est la fête? CAROL CAROL CAROL CAROL C'est la fête? C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. Tu Tu Tu JOHN C'est la fête? CAROL C'est la fête? CAROL C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. Tu Tu Tu JOHN C'est la fête? CAROL C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. Tu Tu S'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. ANNA C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots. C'est très impressionnant. Ce numéro que tu				articulaire du radius distal et une luxation péri-lunaire du carpe, il
CAROL ne s'en pour les compte.         Je le Sens.           JOHN         (hors scène) Oh hé?         Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].           Carol?         Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].           JOHN entre.         DAN         Anna?           Elle s'arrête.         ANNA         Ah.           Je le Sens.         Je le Sens.           C         C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.           CAROL         Bonjour         DAN         Anna           JOHN         C'est la fête?         ANNA         Excellent tour de Passe-passe.           CAROL         Non         Tu           JOHN         Ça va?         DAN         Ça va?           CAROL         Très bien         ANNA         Très bien           JOHN         Tu es heureuse?         Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse				faut que tu sois franchement à la masse pour ne rien ressentir.
DOHN   (fors scène) Oh hé?   Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait [mal].	On entend s'ou	vrir la porte d'entrée.	ANNA	
Carol ?         Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].           JOHN entre.         DAN         Anna ?           Elle s'arrête.         ANNA         Ah.           .         Je le Sens.         .           .         C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.           CAROL         Bonjour         DAN         Anna           JOHN         C'est la fête ?         ANNA         Excellent tour de Passe-passe.           CAROL         Non         Tu           JOHN         Ça va ?         DAN         Ça va ?           CAROL         Très bien         ANNA         Très bien           JOHN         Tu es heureuse ?         Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	CAROL ne s'e	n rend pas compte.		Je le Sens.
Carol?  DAN Anna?  Elle s'arrête. ANNA Ah.  Carol Passe-passe. Carol Passe-passe.  CAROL Bonjour DAN Anna  JOHN C'est la fête Passe Passe.  CAROL Non Tu  Juste Tu  JUSTE Tu  JOHN Ça va PASSE DAN Ça va PASSE DAN ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse Passe Passe.  CAROL AROL ANNA Très bien  JOHN JOHN Ça va PASSE DAN PA	JOHN	(hors scène) Oh hé?		
DAN Anna?		Carol?		Je peux. Là. Je le sens là. Ça fait. Ça fait [mal].
Elle s'arrête.  ANNA Ah.  Je le Sens.  C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.  CAROL Bonjour  JOHN C'est la fête?  CAROL Non  Juste  JOHN Ça va?  CAROL Très bien  JOHN Ça va?  CAROL Très bien  JOHN Tu es heureuse?  CAROL Sourit.  ANNA Ah.  Je le Sens.  C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.  Excellent tour de Passe-passe.  Tu  Tu  Tu  John Ça va?  ANNA Très bien  JOHN JUSTE  JE suis heureuse. Je suis Très très heureuse		Carol?		
Le Sens.  Le Sens.  Le Sens.  C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.  CAROL Bonjour  JOHN C'est la fête ?  CAROL Non  Juste  JUSTE  JUSTE  JOHN  JOHN  Ça va ?  CAROL Très bien  JOHN  Tu es heureuse ?  CAROL Sourit.  JE suis heureuse. Je suis Très très heureuse	${\mathcal JOHN}$ entre.		DAN	Anna?
CAROL Bonjour DAN Anna  JOHN C'est la fête? ANNA Excellent tour de Passe-passe.  CAROL Non Tu  Juste Tu  JOHN Ça va? DAN Ça va?  CAROL Très bien ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse?  CAROL sourit.  Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	Elle s'arrête.		ANNA	Ah.
CAROL Bonjour DAN Anna  JOHN C'est la fête? ANNA Excellent tour de Passe-passe.  CAROL Non Tu  Juste Tu  JOHN Ça va? DAN Ça va?  CAROL Très bien ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse?  CAROL sourit. Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse				Je le Sens.
CAROL Bonjour DAN Anna  JOHN C'est la fête? ANNA Excellent tour de Passe-passe.  CAROL Non Tu  Juste Tu  JOHN Ça va? DAN Ça va?  CAROL Très bien ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse?  CAROL sourit. Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse				
JOHN C'est la fête? ANNA Excellent tour de Passe-passe.  CAROL Non Tu  Juste Tu  JOHN Ça va? DAN Ça va?  CAROL Très bien ANNA Très bien  Tu es heureuse?  CAROL sourit.  JOHN JOHN JOHN JOHN JOHN JOHN JOHN JOHN				C'est très impressionnant. Ce numéro que tu fais. Avec les mots.
CAROL Non Tu  Juste Tu  JOHN Ça va ? DAN Ça va ?  CAROL Très bien ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse ?  CAROL sourit. Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	CAROL	Bonjour	DAN	Anna
JUSTETUJOHNÇa va ?DANÇa va ?CAROLTrès bienANNATrès bienJOHNTu es heureuse ?.CAROL sourit.Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	JOHN	C'est la fête ?	ANNA	Excellent tour de Passe-passe.
JOHN Ça va ? CAROL Très bien ANNA Très bien JOHN Tu es heureuse ? CAROL sourit.  Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	CAROL	Non		Tu
CAROL Très bien ANNA Très bien  JOHN Tu es heureuse?  CAROL sourit.  Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse		Juste		Tu
JOHN Tu es heureuse?  **CAROL sourit.*  University of the suis heureuse. Je suis Très très heureuse.  **Je suis heureuse.**  **Je suis heureuse.**  **Je suis Très très heureuse.**	JOHN	Ça va ?	DAN	Ça va ?
CAROL sourit.  Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse	CAROL	Très bien	ANNA	Très bien
	JOHN	Tu es heureuse?		
Aujourd'hui ? Aujourd'hui est un jour heureux ? DAN Tu m'entends ?		CAROL sourit.		Je suis heureuse. Je suis Très très heureuse
		Aujourd'hui ? Aujourd'hui est un jour heureux ?	DAN	Tu m'entends ?

Tu en as beaucoup bavé Très Tu en as Beaucoup bavé
Tu en as Beaucoup bavé
•
C1
Chansons tristes
Ok, Anna
Faut que je rentre.
Anna
Oui?
Bien.
Bonne idée.

3. A. BALLON.	3. B. CUISINER.	3. C. HÔPI	TAL.
Une cuisine.	Chambre.	Un box dans un hôpital.	
CAROL est en train de fumer. Il y a tout un tas de ballons.	Bordélique. Déprimante.	JO se tient là, debout, un bras levé au-dessus de la tête. Se	
		main est couver	te d'un bandage fait maison.
		BONNIE se ti	ent en face d'elle.
		BONNIE	Pardon.
			Vous pouvez baisser le bras.
		JO	Ah.
			Ils m'ont dit

	BONNIE	Mm-mm
	JO	De
	BONNIE	Mm-mm
	JO	Le garder
	BONNIE	Ok
	JO	En hauteur
	BONNIE	En effet.
		Est-ce que je peux au moins
		examiner la plaie.
	JO	Oui. Sûr.
		Ouais. Elle est là-haut.
		Évidemment.
		Sur ma main.
		Évidemment.
		C'était une blague — je n'aime pas
		les aiguilles — je repousse le — c'est
		pas trop méchant? Je vais perdre ma
		main? C'est une blague.
		Évidemment.
		Pardon.
	BONNIE	Ok.
	JO	Est-ce que
	BONNIE	Docteur Harper
	JO	Harder?
	BONNIE	Harper
	JO	J'ai cru que vous aviez dit Harder
	BONNIE	D'accord
	JO	Harder comme ardeur
	BONNIE	Comment vous sentez-vous

Mais vous n'avez pas dit [ça] donc.  ANNA entre, en vitesse. Elle referme la porte derrière elle. Elle  a une certaine allure.  Elle enlève son manteau. Elle retire son collant.  Elle enlève son manteau. Elle retire son collant.  DO On doit vous le faire tout le temps. Le coup de l'Ardeur.  BONNIE Nan.  Le coup de l'Ardeur.  Elle sort de son sac à dos un sachet renfermant un caillou d'héroïne.  Mieux. Je me sens mieux.  Merci.  Merci.
a une certaine allure.  Elle enlève son manteau. Elle retire son collant.  BONNIE Bien.  JO On doit vous le faire tout le temps. Le coup de l'Ardeur.  BONNIE Nan.  Elle sort de son sac à dos un sachet renfermant un caillou d'héroïne. BONNIE Ok Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
Elle enlève son manteau. Elle retire son collant.  BONNIE Bien.  On doit vous le faire tout le temps. Le coup de l'Ardeur.  BONNIE Nan.  Elle sort de son sac à dos un sachet renfermant un caillou BONNIE Ok  Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
Le coup de l'Ardeur.  BONNIE Nan.  Elle sort de son sac à dos un sachet renfermant un caillou JO J'ai eu des nausées.  d'héroïne. BONNIE Ok  Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
. d'héroïne. BONNIE Ok . Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
. d'héroïne. BONNIE Ok . Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
. Méthodiquement, soigneusement, elle pose le caillou sur une JO J'ai vomi
cuiller, le réduit en poudre à l'aide d'une autre cuiller. BONNIE Dernièrement
. JO Quand je suis arrivée ici
. Elle prend une bouteille d'eau, en prélève un peu avec une BONNIE Oui, c'est dans votre dossier
seringue, et ajoute l'eau à la poudre.
. JO Partout n'empêche, comme ur
. Geyser.
. Elle place un briquet allumé sous la cuiller pendant quelques BONNIE Ok
instants. JO C'était gênant
CAROL allume une autre cigarette.  Elle repose la cuiller et met de la musique.  BONNIE C'est assez enflé
Entre TOBY. Il la voit. Il a un grand sourire.  Elle passe la chanson que CAROL écoutait dans la scène JO  Mais j'imagine que ça arrive
précédente de la Partie A.  BONNIE Mm-mm.
. JO Moi c'est Jo.
TOBY On se cache . BONNIE Mm-mm
CAROL esquisse un petit sourire.  . JO C'est juste que
Un verre? . BONNIE Mm-mm.
CAROL se frotte la tête.  DO Puisqu'on en est aux présentations.

. Elle prend un petit morceau de coton et le pose sur la cuiller. JO J'ai bien choisi mon moment.  Whisky? Elle prend son collant et le noue autour de son biceps  T'es une fille à boire du whisky, non? Elle enfonce l'aiguille dans le coton. Enfin. C'est pas qu'il y ait u	
T'es une fille à boire du whisky, non? Elle enfonce l'aiguille dans le coton.  Enfin. C'est pas qu'il y ait u	
1) J O	ter
CAROL Je Tout cela prendra le temps qu'il faudra. moment Bien Choisi pour se plant	
Il est déjà en train de remplir deux verres. un hameçon dans la main et von	nir
Je sur une infirmière mais.	
Merci.	
TOBY pourquoi pas pourquoi pas Une chance que j'aie pas fait ça u	un
samedi soir.	
Hé	
Je veux dire. Je veux dire.	
Si tu peux pas te prendre une cuite à .	
l'anniversaire d'une gamine de treize	
ans alors quand est-ce que tu peux .	
bordel	
Il lui passe un des verres.  C'est pas que j'irais pêcher u	un
Elle le garde à la main. Il vide le sien. samedi soir.	
. Évidemment.	
Santé.	
S'en sert un autre.  J'imagine que vous êtes débordés	le
Lui tend la bouteille. samedi soir.	
Elle fait non de la tête, son verre est plein.  Ou le vendredi soir.	
. Ou même le jeudi soir	
Mm-mm. BONNIE Mm-mm.	
Mm-mm. JO Mm-mm.	
. Me disais bien.	
BONNIE C'est profond	

Pardon.		JO	Vous le ressentez aussi?
·		BONNIE	Pardon?
T'es venue ici pour être un peu	1 .	JO	C'était une
tranquille et me voilà.			
Fichant tout par terre.			
			Je blaguais
		BONNIE	Il y a un problème ?
		JO	Non
		BONNIE	Ok?
Santé.			
		JO	C'était une blague
(à propos de la cigarette)		BONNIE	Souhaitez-vous que j'aille chercher
Ça t'ennuie si je			quelqu'un d'autre
		JO	Je blaguais
Elle lui tend le paquet. Au lieu de quoi il prend celle qu'elle tien	t .	BONNIE	Il faudra attendre un peu, mais si
entre ses doigts. Ce qui la surprend un peu.			vous Préférez quelqu'un d'autre
Il tire une longue et profonde bouffée. Lui fait un grand sourire.			1 1
Il parle, la cigarette aux lèvres.		JO	C'était juste une blague
Ça fait plaisir de te voir.		BONNIE	Ok
Il lui souffle la fumée au visage.		JO	Ok
Lui rend la cigarette.		BONNIE	Je vais recoudre maintenant
S'en va.		JO	Ok
Elle regarde la cigarette. L'écrase.		BONNIE	Ok
En allume une autre.	•	JO	Ok
In adams the two.	·	BONNIE	Ça va piquer
·	. ANNA pique le bras qui porte le garrot.	JO	Ok.
·	11, 1, 11 pique il oras qui pora il garroi.	JO	Ok.
•	•		Pardon.
.  Entre une ENFANT (DAISY). Elle regarde CAROL.	•		i ardon.
DAISY Tu es heureuse?	•	•	
DAIST TUES HEUTEUSE:	•	•	

· CAROL	D .	•		•	
CAROL	Bonjour.			•	
•		ANNA	bonjour.		
		•		BONNIE	Mieux vaut ne pas regarder.
•				JO	Ok.
DAISY	Ma mère dit de toujours entrer dans	•			•
	une pièce avec une question.	•			
					Ok.
		•			
CAROL	Ok.				
DAISY	Elle dit que ça fait aussitôt de toi un				
	membre Vibrant de la pièce.				
CAROL	Vraiment.				
DAISY	Bonjour.				
	N'empêche, tu l'es ?				
	Heureuse?				
	C'est une cigarette ça ?				
CAROL	Oui.				
DAISY	Ah.				
	Je peux en avoir une				
CAROL	Demande à ta mère.				
DAISY	Pas besoin, elle s'en fichera				
	complètement.				
CAROL					
	Non.				
_		-			Rien attrapé en plus.
•		•			The attrape of pros.
DAISY	C'est mon anniversaire aujourd'hui.	•			•
DAIST	o est mon anniversante aujouru nui.	•			•

			Pas un seul poisson.
CAROL	Joyeux anniversaire Daisy.		
			Peut-être la prochaine fois.
DAISY	Tu m'as apporté un cadeau		
CAROL	Oui.		
DAISY	Merci.		
CAROL	De rien.		
DAISY	C'est très gentil.	BONNIE	Il n'y aura peut-être pas de pro-
CAROL	Mais je t'en prie		chaine fois.
			Vu que vous vous êtes transpercé la main avec un hameçon.
DAISY	Tu les aimes mes ballons?	JO	Je. Eh bien.
CAROL	Oui.		Eh bien je. Putain.
		BONNIE	Ne bougez pas.
	Ils sont très jolis.		
DAISY	Lequel c'est? Quel cadeau?		
CAROL	Ton oncle John l'a posé sur la table.		
	Celui avec le ruban vert.		
DAISY	Ah.		
	Un tout petit alors.		
CAROL	Oui.		
DAISY fait mi	ne de fumer.		
DAISY	C'est pas un collant dis ?		
	Mamie m'a offert un collant l'année	JO	Il y aura sûrement une prochaine
	dernière.		fois.
CAROL	Non.		Soit dit en passant.
		BONNIE	Ok.
	Ça ne me semble pas être un bon		
	cadeau pour une enfant.	•	

			JO	Vu que c'est ce que je fais.
	Jeune fille.		BONNIE	Ok.
DAISY	C'est ce que j'ai dit.			
			JO	Pas de me transpercer la main avec
				des hameçons.
	Je pensais avoir Clairement fait		BONNIE	Ok.
	comprendre que cette année je voulais			
	un Cheval, mais personne n'a percuté.			
			JO	Je pêche. J'attrape des poissons.
CAROL	C'est dommage		BONNIE	Ok.
DAISY	Je trouve aussi.		JO	
				C'est comme ça que je gagne ma vie.
	J'aime bien ta robe.		BONNIE	
				Ok.
CAROL	J'aime bien la tienne.		JO	
				X7 1
•		•		Vous dites beaucoup ok.
		ANNA se met à chanter.		vous dites beaucoup ok.
		ANNA se met à chanter.	BONNIE	Vous aussi.
DAISY	Tu es venue ici parce que tu détestes		BONNIE	
DAISY	Tu es venue ici parce que tu détestes tout le monde ?		BONNIE	
DAISY			BONNIE	
	tout le monde ?		BONNIE JO	
	tout le monde ?			
	tout le monde ? Non.			
CAROL	tout le monde ? Non Toi oui ?	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
CAROL	tout le monde ? Non Toi oui ? Non.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
CAROL	tout le monde ? Non Toi oui ? Non. Tu es venue ici parce que tout le monde	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
CAROL	tout le monde ? Non Toi oui ? Non. Tu es venue ici parce que tout le monde Te déteste ?	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
CAROL DAISY  CAROL	tout le monde ? Non Toi oui ? Non. Tu es venue ici parce que tout le monde Te déteste ? Je suis venue ici parce que je fume	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
CAROL  CAROL  DAISY	tout le monde ? Non Toi oui ? Non. Tu es venue ici parce que tout le monde Te déteste ? Je suis venue ici parce que je fume Ah.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

·		Je pars en bateau.
DAISY	Je vois.	•
	•	•
	T'as essayé de te foutre en l'air?	•
CAROL		Mon père est pêcheur.
DAISY	Ça sonne bien dit comme ça, non ?	
	Théâtral.	
	C'est super que tu clopes en cachette.	Et mon frère.
	J'inhale toute ta fumée.	
CAROL	Tu ne devrais pas.	Deux de mes frères.
DAISY	Je sais.	
	C'est bien pour ça que c'est génial.	
	C'était très théâtral ? Tu as vu des	
	lumières?	
•		J'ai quatre frères.
CAROL	Non.	
DAISY	Tu as vu Dieu?	
CAROL	Non.	
DAISY	Pourquoi tu l'as fait ?	
CAROL	Je ne sais pas	Zéro sœur.
DAISY	Ma Mère dit que t'es la Tragédie	
	Incarnée.	
CAROL	Vraiment	
DAISY	Je sais pas ce que ça veut dire	
CAROL	Non	
		Ma Mère ne pêche pas.
DAISY	Tu as vraiment inondé toute ta maison	
CAROL	Non	

DAISY	Ça t'est déjà arrivé de disparaître deux				
	journées entières alors qu'en fait t'avais				
	juste continué à marcher				
CAROL					Elle fait cuire les poissons.
DAISY	C'est le chaos. Dans ta tête.				
CAROL					C'est comme une tradition.
					Je crois qu'elle voulait que je sois
•		·			coiffeuse ou ce genre.
DAISY	Tu vas avoir un bébé ?	•			conicuse ou ce genre.
DIMO I	Tu vas avon un sesse.	•			Pauvre Maman.
CAROL	Tu poses beaucoup de questions.	•			Tauvic Maman.
DAISY	Je suis connue pour ça, entre autres.	•			Les gens d'habitude posent des tas de
DAIST		•			questions. Parce que c'est pas banal
	•	•			
	•	•			j'imagine.
	•	•			
	•	•			Et ils veulent savoir si on m'appelle
	•	•			Pêcheuse ou Pêcheresse ou.
	•	•			<u>.</u>
		•			Il était médecin votre père ?
	Tu ne travailles pas ?			•	
CAROL	Non je ne.	ANNA	je ne.	BONNIE	Je ne
•					sais pas de quoi vous.
					Non. Non, il n'est pas médecin.
DAISY	Donc tu fais quoi toute la journée ?				
CAROL					Il réalise des films.
	Je marche.				Des documentaires.
DAISY	Tu marches?			JO	Waouh
CAROL	Cuisine.			BONNIE	Ne bougez pas.
	Lave.				
	Lis.				

DAISY Je n'aimerais pas ça je crois pas. CAROL Non.		Dors. Ou j'essaie de.		
DAISY Non. : BONNIE Faut croire.  DAISY Rester coincée à préparer les diners d'Oncle John. À laver ses caleçons. Non merci : CAROL.  DAISY J'aimerais être hôtesse de l'air. Le volerais partout dans le monde. Vers des pays très chauds. Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers. Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler. Connard. Connard.  Connard.  CONNORD.  DAISY Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Connard.  CONNORD.  CO			JO	Vous devez être très intelligente.
DAISY Rester coincée à préparer les diners d'Oncle John. A laver ses caleçons. Non merci  CAROL DAISY J'aimerais être hôtesse de l'air. Je volerais partout dans le monde. Vers des pays très chauds. Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers. Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler. Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  I connard. BONNIE Faut croire.  JO	DAISY	Je n'aimerais pas ça je crois pas.		
DAISY Rester coincée à préparer les dîners : JO : CAROL DAISY D'aimerais être hôtesse de l'air.  DAISY J'aimerais être hôtesse de l'air.  Je volerais partout dans le monde.  Vers des pays très chauds.  Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers.  Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.  Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  Connard.  Lu verre, ça vous dirait ?	CAROL	Non.		
d'Oncle John. À laver ses caleçons. Non merci  CAROL  DAISY  J'aimerais être hôtesse de l'air. Je volerais partout dans le monde. Vers des pays très chauds. Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers. Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler. Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  Un verre, ça vous dirait?			BONNIE	Faut croire.
À laver ses caleçons. Non merci  CAROL  DAISY  J'aimerais être hôtesse de l'air. Je volerais partout dans le monde. Vers des pays très chauds. Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers. Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler. Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  Un verre, ça vous dirait ?	DAISY	Rester coincée à préparer les dîners	JO	
Non merci		d'Oncle John.		
CAROL DAISY J'aimerais être hôtesse de l'air. Je volerais partout dans le monde. Vers des pays très chauds. Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers. Puis je rentrerais et j'aurais des bébés. Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler. Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  Un verre, ça vous dirait?		À laver ses caleçons.		
DAISY J'aimerais être hôtesse de l'air.  Je volerais partout dans le monde.  Vers des pays très chauds.  Je m'allongerais sur des plages et nagerais dans des mers.  Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.  Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait Connard.  Un verre, ça vous dirait?		Non merci		
Je volerais partout dans le monde.  Vers des pays très chauds.  Je m'allongerais sur des plages et .  nagerais dans des mers.  Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.  Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait  Connard.  .  Un verre, ça vous dirait?	CAROL			
Vers des pays très chauds.  Je m'allongerais sur des plages et	DAISY	J'aimerais être hôtesse de l'air.		
Je m'allongerais sur des plages et		Je volerais partout dans le monde.		
nagerais dans des mers.  Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.  Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait  Connard.  .  Un verre, ça vous dirait?		Vers des pays très chauds.		
Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.  Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait  Connard.  .  Un verre, ça vous dirait ?		Je m'allongerais sur des plages et		
Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.  Des fois que mon mari serait un parfait  Connard.  .  Un verre, ça vous dirait ?		nagerais dans des mers.		
Des fois que mon mari serait un parfait		Puis je rentrerais et j'aurais des bébés.		
Connard		Histoire d'avoir quelqu'un à qui parler.		
		Des fois que mon mari serait un parfait		
		Connard.		
Pai entendu ma Mère dire ca un jour				Un verre, ça vous dirait ?
j ai chichau ma wiere ane ça an jour.     .		J'ai entendu ma Mère dire ça un jour.		
CAROL Ça m'a l'air d'être un excellent projet	CAROL	Ça m'a l'air d'être un excellent projet.		
DAISY Tu trouves pas ? . BONNIE .	DAISY	Tu trouves pas?	BONNIE	
CAROL Si	CAROL	Si.		
. JO Ça c'était une pause Incroyablement	•		JO	Ça c'était une pause Incroyablement
. longue après une question Pareille	•			longue après une question Pareille
. BONNIE Vous avez pris un tas de calmants.	•		BONNIE	Vous avez pris un tas de calmants.
Vous ne devriez rien boire				Vous ne devriez rien boire
. d'alcoolisé pendant un moment.				d'alcoolisé pendant un moment.
DAISY Tu es heureuse?	DAISY	Tu es heureuse?		

CAROL			JO	Pas vraiment ce que je demandais.
DAISY	Peut-être que tu devrais trouver un			
	travail et avoir un bébé.			
				Une limonade alors.
	Une raison de vivre.			
CAROL				
	Il me semble qu'on est censé vivre pour			
	soi			
DAISY	Pas si tu peux pas. Pas si t'es une			
	coquille vide.			
	Encore un truc que Maman dit de toi.			
				C'est un oui ?
	Ça sonne bien, non.		•	
	•	•	BONNIE	Voilà.
	•	•	•	Terminé.
_	ne cigarette et l'allume.	•	•	
CAROL l'obsert	ve.	•	•	
		•	JO	Merci.

4. A. CHEZ SOI.	4. B. BALLONS.	4. C. CUISINER.
Une pièce vide.	Un hôpital.	Une entrée ou une salle de séjour.
CAROL est enceinte. Debout.	ANNA et JOHN.	JO, manteau sur le dos, brandit un poisson.
DAVE se tient là, debout.	ANNA porte une blouse d'hôpital.	BONNIE la fixe du regard.
	JOHN tient à la main un ballon gonflable où il est écrit	
	"Prompt Rétablissement".	
		JO Bonsoir.
	ANNA Tu es heureux maintenant?	·
CAROL C'est très beau.	JOHN .	

DAVE	Mm-mm.	ANNA			
					Et là Tu dis
	•			BONNIE	Je suis désolée
	Assez exceptionnel.			JO	Nan.
			Je n'étais pas facétieuse.		
					Putain.
	Je suis content que ça vous plaise.				Mais putain Bonnie
CAROL	Beaucoup.			•	
			C'était une vraie question.	BONNIE	
	La lumière est très belle.				
DAVE	Fenêtres orientées au sud.				
				JO	Je veux dire.
			Vu que la dernière fois.		
			La dernière fois que je t'ai vu, tu as		
			dit que tu étais Dévasté.		
			Et.		
			Tu n'Arrêtais pas de te Tordre les		
			Mains.		
			Et.		Je veux dire.
			Tu n'avais Sans Doute pas envie		
			Putain de venir me voir en Désintox		
					Ok.
			Une fois de plus.		
					Je veux dire. Merde.
					C'est gênant.
					J'imaginais plutôt un truc du genre
					Bonsoir Jo, contente de te voir, mais
					je t'en prie entre, laisse-moi te
					débarrasser de ton poisson.
CAROL	Il y a trois chambres?				

DAVE	Quatre				
CAROL	Quatre				Ou.
			Désolée.		Ou.
DAVE	Il y a aussi un bel espace sous les				
	combles.				
					Au moins un Bonsoir.
	Beaucoup d'espace à aménager.				
			Tu vas dire quelque chose?		
					Tu vas dire quelque chose?
CAROL	Et les champs				• •
	Là-bas.	•			
	Ils font partie de.	JOHN		BONNIE	
DAVE	Non				
	Non		Oui.		
					Je ne sais pas.
	Ils dépendent d'une propriété voisine.		Oui.		
			Oui.	JO	Ok.
	Il y a une allée cavalière.				
					D'accord.
	Vous aimez marcher?				
CAROL	Oui.		Oui.		
					Très bien.
	Je deviens un peu chèvre si je ne peux				
	pas.				
			Je ne Sais pas quoi dire.		
		ANNA	Ok.		Ok.
DAVE	Vous êtes au milieu de nulle part ici.				

·		JOHN	Je m'attendais à ce que tu sois Morte je n'arrêtais pas de Je m'attendais à ce que tu Meures		· .
		ANNA	Eh non		
		JOHN	Excuse-moi.		
CAROL	Parfait.				
					Pas envie de demander si je peux
		•			entrer m'asseoir parce que c'est
					embarrassant, mais Là j'ai un putain
					de poisson dans les mains.
	C'est parfait.				
		ANNA	Papa ?		
		JOHN		BONNIE	Je suis un peu surprise.
	Qui vivait ici ?		Je.		
DAVE	Une famille.		Je.		
			Je.	JO	Ok.
	Maison de campagne.		Je.		Je.
			Je.		Je veux dire.
CAROL	Bien.		Je ne t'ai pas.		
			Je ne t'ai pas entendue m'appeler		
			Papa.		
			Depuis des Années.		
			•		Ça.
	Je peux avoir une minute?				
		ANNA	Non.		
DAVE					Ça c'est la Nature même d'une surprise
	Comme	JOHN	Des Années.		
CAROL	Pourriez-vous m'accorder une minute?	_	Je ne t'ai pas vu depuis longtemps.		•
OIMOL	1 out 11cz-vous in accorder une minute;	7 77 47 47 7	Je ne i ai pas vu depuis iongiemps.		•

DAVE	Je.	JOHN	Non.		C'était le but quand j'ai Débarqué ici
					sans être invitée. En brandissant le
					poisson susmentionné.
	Hmm.				•
	Ok.				
			Mais pas depuis que tu es petite.		
					Surprise.
			Pas depuis.		Ce qui.
			Pas depuis que tu es toute.		Maintenant.
CAROL	Ça pose un problème ?				A tout
DAVE			Tu m'as toujours appelé John.		L'air
	Je ne suis Théoriquement pas censé				d'une Idée Vraiment
	Quitter la propriété.				Nulle.
	Théoriquement.		«John ».		
CAROL	Je ne vous Demande pas de quitter la				·
	propriété, je demande juste un Moment				
					Vraiment.
DAVE	Ok, mais je n'ai pas le droit de vous				
	laisser seule.		John.		
CAROL	Ok.		Comme ma Mère.		·
					·
					Nulle.
		ANNA	Comment ça a été Papa?		
DAVE	Désolé.	JOHN			·
					Putain.
			Tu as très bonne mine.		
			Tu as tellement bonne mine.		
				BONNIE	Je n'ai jamais été très douée pour les
					surprises.
					20/151

				JO	Sans blague.
				BONNIE	Je n'aime pas trop ça
				JO	Message reçu
				BONNIE	Je suis désolée
				JO	S'il te plaît arrête de dire désolée
			Tu as	o .	
		ANNA	Merci.		
CAROL	Pourriez-vous dans ce cas vous mettre	•			Je.
	face au mur				
DAVE		JOHN	Je pourrais rapporter ce ballon		
			tellement tu as bonne mine.		
	Pardon	ANNA	Merci.		
					Je comptais.
CAROL	Je veux simplement m'imaginer avec				
	ma famille dans cette pièce.	JOHN	•		
			Ça va ?		
DAVE	Ok.	ANNA	Oui.		Je comptais te cuisiner du poisson.
		JOHN	Bien	BONNIE	Merci
CAROL	Et. Désolée.	ANNA	Oui	JO	Bon dieu
	Désolée, mais vous n'entrez pas dans	JOHN	Tu as bonne Mine	BONNIE	Je suis
	l'image et puisque vous ne partirez pas	ANNA	Merci	JO	T'as pas à me Remercier quand il est
	je me demande si vous ne pourriez pas	JOHN	Oui.		clair que tu ne
	simplement vous mettre Face au mur	ANNA	Oui	BONNIE	C'est très
	un petit moment	JOHN	Et tu Vas bien	JO	Pas grave
		ANNA	Oui	BONNIE	Écoute, c'est très
DAVE	•	JOHN	Tu es sûre	JO	Pas grave du tout
		ANNA		BONNIE	Ok
			•	JO	Ok.
	Je			BONNIE	Ok.

CAROL	Je veux imaginer ce que pourrait être				
	ma vie.				
DAVE	Votre				
CAROL	Héritage.				
			Presque bien.		
					Écoute.
	Je ne parle pas des biens durables				
		JOHN	D'accord.		
					C'est juste que je.
	Je parle des espaces.				
			D'accord.		
					J'imagine que je.
	Je parle des espaces entre.				
		ANNA	Important d'aller jusqu'au bout.		
			3 1		Pour être tout à fait Honnête je
DAVE	Je.	JOHN	D'accord.		Je
CAROL	Pourriez-vous simplement vous mettre				•
	face au mur.				•
	Juste une minute.				•
					Je suis un peu déroutée.
			Tu.		
DAVE se met	face au mur.			JO	Par le poisson ou par moi?
			Tu reviendras à la maison?		
		•		BONNIE	Les deux.
		ANNA	Je ne peux pas.	JO	Ok.
		JOHN	Pas encore.	_	
					Il vaudrait mieux que
			Tu ne peux pas encore revenir à la		
			maison.		
					J'y aille
					0 /

			Tu n'es pas encore En Mesure de		
•			revenir à la maison		•
•			•	BONNIE	Non.
			•		Je ne.
•			Je comprends.		
		ANNA	Je ne pense pas pouvoir retourner		
			dans cette maison.		
					Non. Ne pars pas. Je.
		JOHN	Et dans une nouvelle maison?		
		ANNA	Non Papa.		
			Dans Aucune maison.		
					Je n'aime pas le poisson.
		JOHN	Ok.	JO	Ah. D'accord
•			Ok.	BONNIE	Désolée
		ANNA	Je dois rester encore un peu ici	JO	C'est bon
		JOHN	Oui.	BONNIE	Je suis désolée
		ANNA	Les quatre-vingt-dix jours pas un de	JO	C'est bon
			moins	BONNIE	C'est juste que je
		JOHN	Oui. Très bien.	JO	C'était ça le
		ANNA	Plus que douze.	BONNIE	Je suis désolée
		JOHN	D'accord	JO	Je suis pas un poisson, pas obligée de
			Très bien	BONNIE	Non mais
		ANNA	Enfin	JO	T'excuser de pas aimer le poisson ça
		JOHN	Non c'est vraiment très bien		n'a aucune
		ANNA	C'est	BONNIE	Tu Adores le poisson
			C'est un début c'est.	JO	Je n'attends pas de toi que tu adores
					le poisson —
					Je
CAROL	Je ne		Je ne	BONNIE	Je ne.
DAVE	Pardon?		C'est un processus.		

CAROL	Rien.				
					Je n'adore pas le poisson.
		JOHN	Bien sûr.	JO	Non.
			Un processus.		
			Tu t'en.		
					C'est bon.
			En Convalescence — voilà ce que —		
					Ça n'a aucune.
			Je suis très.		
					Si c'est ça le.
					Alors c'est pas grave.
			Je suis très.		Hein.
					C'est pas grave
				BONNIE	C'était juste sexuel.
				JO	Sexuellement c'était top.
			Je suis très fier Anna.		
				BONNIE	Sexuellement c'était bien.
				JO	Sexuellement c'est difficile de faire
					mieux.
					C'est impossible.
					Ça n'existe pas.
					J'ai vérifié.
			Je suis Tellement Fier de toi.		
		ANNA	De ne pas être morte ?		
					Sexuellement on n'a jamais connu
					mieux ni toi ni moi. Concrètement.
		JOHN	Oui. Ça peut suffire.	BONNIE	
					Sexuellement c'était bien.
			Pour le moment.		

			JO	Je peux te cuisiner autre chose. Si y
				a autre chose que t'as envie de
•				manger alors je
•			BONNIE	Je n'ai pas faim.
		Je suis	JO	Ok.
	ANNA	Je ne peux pas retourner dans cette		
		maison.		
•		•		Ok.
•		•		
				Je cuisine bien.
	JOHN			Soit dit en passant.
		Non.		
				J'assure côté cuisine.
			BONNIE	Ok.
	ANNA	Tu n'es pas obligé d'y rester.		
	JOHN		JO	J'aime bien Prince.
	ANNA	Toi non plus.		
		Elle n'aurait jamais attendu de toi		
		que		
	JOHN			Beaucoup.
				Trop.
	ANNA	Jamais.		
				Immodérément.
				Tous les mois je vais à un cours de
				danse dédié à Prince.
				C'est moi qui anime le cours.
				Il ne vient personne d'autre.
				Le cours a lieu dans ma chambre.
		Jamais, c'est tout.		
		Pas après ce qu'elle		
		• •		

			Tu peux venir si tu veux.
			Je t'invite à venir dans ma chambre
			une fois par mois assister à un cours
			de danse dédié à Prince.
			Ou n'importe quand.
			Prends-le comme une invitation
			permanente.
JOHN	S'il y a une chose dont je suis certain	BONNIE	
	qu'elle l'aimait c'est cette maison.		
			Écoute.
	Mis à part toi.		
ANNA	Ça on n'en sait rien.		
JOHN	Elle y était heureuse		
ANNA	Papa		
JOHN	Non	JO	Ok
ANNA	Papa		Ok
JOHN	Non		Ok
ANNA	Papa		Ok
JOHN	Non — je t'arrête tout de suite.		
	Arrête. Je t'arrête tout de suite même		
	si le simple fait que tu m'appelles		
	Papa me fait quelque chose fait		
	quelque chose de totalement		
	indescriptible à ma structure à ma		
	gorge et mes os et puisque ça me fait		
	quelque chose un petit peu puisque		
	je ne pouvais pas être sûr de		
	t'entendre à nouveau dire ce mot		
	Papa — je t'arrête parce qu'elle y		
	Était heureuse elle l'était ça j'en ai le		

		souvenir et tu n'évacueras Pas ça de	
		ma vie.	
•			Je pense à toi.
			Beaucoup.
	•		Beaucoup beaucoup.
			C'est pas trop mon Genre mais.
			Je vais parler, parce que ce silence,
			ce blanc, c'était ton repère pour dire
			quelque chose et je ne dirai plus rien
			une fois que j'aurai dit ça, parce que
			je ne peux pas, franchement, je
			n'aurai bientôt plus de mots, mais je
			pense à tes lèvres et à tes épaules et à
			ton dos, à tous les recoins de ton
			corps tout le temps et je me dis,
			malgré ton putain de Silence, ton
			Silence propre à raser un terrain et
			abattre un Immeuble, je me dis que
			peut-être tu penses à Moi.
			des fois je me dis ça, je me dis ça, et
			je me dis que ça pourrait valoir le
			coup d'Essayer ça pourrait valoir le
			coup de.
	•		Ouais.
	•		D'essayer.
•	•		
CAROL Ce sont	des pruniers ?		•
S. H.C.L. Se sone	dos pramicis.		•

					Mais là j'ai besoin que tu dises Quelques Mots.
DAVE	Oui.				
		ANNA	Ok.		
					Ok.
		JOHN	Je pourrai revenir		
		ANNA	Ça me ferait plaisir.		
					Alors.
					Alors.
					Ok.
CAROL	Bien.				
				BONNIE embro	asse $\mathcal{J}O$ .
		JOHN	Bien.		
				JO la regarde.	
		•		BONNIE	bien.

5. A. FLEURS.	5. B. CHEZ SOI.	5. C. BALL	ONS.
Un box dans une salle d'hôpital.	Une grande pièce lumineuse dans une communauté.	Un jardin. BO.	NNIE se tient là, debout.
CAROL porte une blouse d'hôpital. Elle se tient debout, un bébé	Une caméra est installée, prête à tourner.	TIM se tient en face d'elle.	
dans les bras. Une INFIRMIÈRE se tient devant elle.	ANNA se tient là, debout. JAMIE se tient en face d'elle.	Il y a des ballons un peu partout.	
		BONNIE	Tu es content de tout
		TIM	Quoi?
		BONNIE	Tu es Content de la façon dont tout
			s'est passé aujourd'hui

INFIRMIÈRI	E Allons Carol				
CAROL	Non.				
		JAMIE	Bonjour		
		ANNA	Salut		
	Non	JAMIE	Pardon — salut	TIM	Pardon
		, and the second		BONNIE	Tu es Content que tout ce qui
					Pouvait être fait a Été fait
				TIM	Ça veut dire quoi ça ?
			Jamie		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	non	ANNA	Oui		
	Je suis désolée — Non.				
INFIRMIÈRI	_				
				BONNIE	Tu as l'air très fatigué
	Allez				J
			Oui vous l'avez dit.		
				TIM	Parce que je Suis fatigué.
			Moi c'est Anna.		
		JAMIE	Oui.		
					Je Suis fatigué.
		ANNA	Je vous offre à boire		
		JAMIE	À boire		
		ANNA	Un café ou un thé ou		
			Quelque chose		
					Tu cherches à Prouver quoi ?
CAROL	Je ne veux pas				
	E Il Faut pourtant bien		·		·
11 (1 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1			Ou		Qu'est-ce que tu Fais chez moi
					Bonnie
	Elle a besoin d'être pesée.		·	BONNIE	
CAROL	Pesée		Ou est-ce que vous	DOTTIL	
GIHCOL	1 cocc		ou est-ce que vous		•

INFIRMIÈI	RE Pesée	JAMIE	Un café ce serait parfait		
		•			Je voulais voir si tu étais
				TIM	C'est ici que je Vis Bonnie
				BONNIE	Oui je Sais bien
	Ok	ANNA	Ok		
	Passez-la-moi Carol				
	Allez		Ok		
				TIM	C'est mon Anniversaire, Bonnie
				BONNIE	Oui
	S'il vous plaît ne faites pas l'idiote.				
L'INFIRMIE	ÈRE prend le bébé.		Ok		
CAROL	Euh			TIM	Mon anniversaire
	Je			BONNIE	Oui
	je			TIM	Je donne une Fête Bonnie une putain
	je				de / Fête
	je ne			BONNIE	/ Oui, je sais
	•		Je vais vous le		
	non je	JAMIE	Non		
	je		Non		Je sais
				TIM	Alors pourquoi tu es là Bonnie
			Non, laissez, j'y vais	BONNIE	•
INFIRMIÈI	RE Ce ne sera pas long.				
	C'est à peine si elle vous manquera.				
L'INFIRMIE	ÈRE s'en va.				Tu dis beaucoup mon prénom.
Pendant un me	oment CAROL n'arrive pas à bouger les bras.	ANNA	Ummmm.	TIM	
					Ok.
			Un peu bizarre non ?		
					C'est une Excuse que tu veux ou
				BONNIE	Tu avais l'air particulièrement
					Ébranlé

· ·	JAMIE	Pas chez vous Voilà qui n'est pas très communautaire		•
				À l'hôpital
	ANNA	Bien joué Monsieur		
•		•		Après l'opération — après
•		Vous ne saurez pas où tout		•
	JAMIE	Je me débrouillerai		
				Tout S'est
	ANNA	Ok		
	JAMIE	Ok		Tu avais l'air Très Ébranlé
			TIM	Une petite fille est Morte
	ANNA	Ok		
	ЈАМІЕ	Je suis doué pour		
		•		Une petite fille est Morte sur ma
	•			table d'opération Évidemment que
				ça m'a ébranlé.
	ANNA	Doué pour		3
	JAMIE	Trouver les affaires dans les cuisines.	•	
·	Jimili	Trouver les unaires dans les édismes.	•	
·	ANNA	D'accord	BONNIE	D'accord
	JAMIE	Dans les cuisines des autres		
	3			Je me demandais si tu avais senti que
				quelque chose avait dérapé ?
·		Et		quesque esses actual actual e
·			TIM	Merde à la fin
•		Pour d'abord trouver les cuisines	1 11/1	riciae a la lili
•	ANNA	Ok	BONNIE	Ok, Écoute
·			DOMME	OK, ECOULE
·	JAMIE	Étrange?		•
•	ANNA	Un peu ?		•

				Tes Lunettes lui sont tombées
				Dedans
	JAMIE	Donc café ?		
				Littéralement Dedans
	ANNA	Ça marche.		
	Il se dirige ver	s la porte.	TIM	Ce n'est pas Pour Ça qu'elle est
				Morte
	JAMIE	Lait		
	•		BONNIE	Évidemment que non
	ANNA	Nan		•
			TIM	Pas un cas de Mort par Lunettes
	JAMIE	C'est noté		1
			BONNIE	Je ne suis pas en train de dire que ça
				l'Était
	ANNA	Ne vous privez surtout pas		1 2000
·	Il est parti.	1 to your priver our out pur	TIM	Pas comme si elles avaient Perforé
·	To our partu.		11111	un des organes internes
·		Bonne Chance		un des organes internes
•		Bonne Chance	BONNIE	Je n'ai pas dit que c'était le cas
•		Bon Vent.	DOMNIE	Je ii ai pas dit que è était le cas
•		bon vent.	TIM	Community
•			TIM	Ça aurait
•		Maintenant Anna tu la fermes.		
•		•		Ça aurait Simplement impliqué
•		•		qu'on lui prescrive en plus une cure
•				d'antibiotiques
•		Sombre Conne.		•
•	•			Je ne l'ai pas Tuée
	•		BONNIE	Tu ne l'as pas Sauvée
			TIM	Mais putain.
			BONNIE	Pas du plus bel Effet.

		TIM	Pardon
•	•		Pardon — attends une — là tu
•	•		essaies de me donner un Blâme ou
•			un Avertissement ou un
•	Elle s'assied.	BONNIE	Non.
•	•	TIM	Tu m'as Suivi jusqu'ici
	•	BONNIE	Non
Entre EMMA, un énorme bouquet de fleurs dans les bras.		TIM	Tu as roulé Derrière moi sur tout le
			chemin depuis l'hôpital
		BONNIE	Évidemment que non.
EMMARadieuse.			
		TIM	Ici c'est ma Maison, Bonnie.
J'en étais Sûre.	•		
		BONNIE	Oui.
Carol.			
	Elle se lève.		Je sais bien.
Tu es Absolument radieuse.			
		TIM	Ma Famille est à l'intérieur
Tu as Tellement Bonne Mine			
		BONNIE	Je n'ai pas dit le contraire
Ça fait plaisir de te voir			3 1
		TIM	Elle est Morte — je suis bien
			conscient qu'elle est Morte — c'était
			pas la peine de me suivre jusque chez
·	Va à la porte.		moi pour me dire que je suis à chier
·	, a a ta porter		dans mon boulot
Vraiment plaisir	•		and mon boulet
, rament plasn	•	BONNIE	Je ne suis pas là pour ça
Super	•	DOMMI	Je ne sais pas ia pour ça
бирсі	Va à une fenêtre.	TIM	Alors pourquoi tu es là
•	r a a une jeneire.	1 11V1	Alors pourquoi tu es ia

Dis donc.		BONNIE	
			Tu m'as Invitée
Tu as une chambre ravissante.			
			Cet e-mail.
Toute cette lumière.			
			Tu l'as envoyé à des tas de gens tu
			n'avais peut-être pas prévu de me
			l'envoyer.
Jolie vue.			•
			Il y avait ton adresse dessus.
Joli de voir un peu de verdure.			
•			J'ai apporté du vin.
John dit que les sages-femmes sont			•
Formidables.			
			Joyeux Anniversaire.
Mais bon, venant de John.			
	Tu fais chier Anna.		
Tu as déjà retrouvé ta Taille de guêpe			
veinarde va — si vite.			
		TIM	Tu ne viens jamais.
Si vite.			
		BONNIE	Non. Certes.
		TIM	Tu ne viens jamais mais jamais à ce
			genre de trucs.
Je suis tellement contente qu'ils m'aient			
laissée entrer.			
			Je ne m'Attendais pas à ce que tu viennes.

	Quand j'ai eu Daisy, ils n'ont même pas				
	laissé entrer ma Mère tu te rends	•			
	compte.				
					Je t'ai Régulièrement invitée à des
					trucs et tu ne viens Jamais.
	Donc.				· ·
				BONNIE	Tu avais l'air très ébranlé.
	Daisy voulait venir aussi évidemment				
	— elle meurt d'envie de rencontrer sa				
	cousine préférée.				
				TIM	Elle n'avait que six ans.
	Unique cousine.				1
				BONNIE	Elle en avait huit.
	Je me suis dit que nous serions bien				
	assez d'une.				
					C'est juste qu'elle était très petite.
	Tu dois être fatiguée.				3 1 1
				TIM	Ah d'accord. D'accord.
	Et si on s'asseyait?				
					Si elle en avait Huit j'en ai plus rien
					à battre — manifestement elle avait
					déjà Bien vécu
	Carol				
CAROL	Quoi	7AMIE revien	nt avec deux mugs.		
			O		Qu'elle aille se faire foutre. Que sa
					famille aille se faire foutre.
	Pardon.				
					Elle avait Huit ans Bien Sonnés.
		JAMIE	C'est très beau ici.		
				BONNIE	Tim —
					47/151

	Je suis un peu.			Un concert de « Joyeux Anniversaire » se déclenche à l'intérieur.
		ANNA	Oui.	TIM la regarde.
	Ils l'ont emmenée.			Il retourne dans la maison.
		JAMIE	Très calme.	
EMMA	Oui	ANNA	Oui.	
CAROL	Il y a environ cinq min-			
		JAMIE	C'est joli	
	Ils ont dit qu'ils devaient la peser		-	
		ANNA	Je trouve aussi.	
	Mon lait ne		<u> </u>	
		JAMIE	Pas de lait c'est ça	
EMMA	Carol		,	
		ANNA	C'est ça	
CAROL	Je suis désolée		,	
	0	JAMIE	Jamie	
EMMA		ANNA	Oui vous l'avez dit	
	C'est tout à fait normal			
CAROL	Vraiment			
			Plusieurs fois	
EMMA	Que les infirmières la prennent			
CAROL	Désolée	JAMIE	Désolé	
5-1-1-1	Le Lait, est-ce que c'est	J		
EMMA	Carol	·		·
CAROL	Je suis désolée	JAMIE	Désolé	·
Gracol	ge sam desortee	ANNA	C'est bon	·
	Je ne voulais pas qu'elles la prennent		a est son	·
EMMA	C'est absurde.	•		·
1/1/11/1/1	a est absurde.	JAMIE	J'ai pu parler à une de vos	·
	•	ANNA	Ah	·
	•	TATATA	ΛII	•

	Absurde.	JAMIE	Colocataires — entre vous vous vous		
			appelez		
		ANNA	Communards		
	Excellente occasion pour toi de t	e .			
	Reposer			•	
		JAMIE	Ah.		
			Joli	•	
	•	ANNA	Je plaisante	•	
CAROL	Je me sens			Une ENFAN	T sort de la maison, une bouteille de WKD
	•			(Vodka) et une	e part de gâteau dans les mains. Elle regarde
				BONNIE.	
	•	JAMIE	J'aime bien.		
	Je me sens.				
			J'aime bien.		
				ENFANT	Bonjour.
	Je me sens.				
				BONNIE	Bonsoir.
			Elle voulait me montrer les Vergers.		
	Je me sens.				
				ENFANT	Vous êtes qui vous d'abord ?
	Je me sens un peu à cran.				
				BONNIE	Bonnie.
EMMA	Oui.				
			Et la Serre.		
					Je suis Bonnie.
	Eh bien.				
				ENFANT	D'accord.
			Et les poules.		
		ANNA	Je vois.		

	Tu es fatiguée.				
					Ça rend pas les choses plus claires
					pour autant.
		JAMIE	C'est vraiment très beau.		
CAROL	Je suis désolée.				
	•	ANNA	Oui.	BONNIE	
	•				Je travaille avec Tim.
EMMA	Je t'assure c'est tout à fait normal.				
CAROL	Vraiment?				
	•	JAMIE	Des champs de tous les côtés.		
	Oui.	ANNA	Oui.		
	•			ENFANT	Tim c'est mon père.
	•			BONNIE	Ok.
	•	JAMIE	Vous devez aimer marcher.		
EMMA	Elle est en parfaite santé.				
CAROL	Oui.	ANNA	Oui.		
			Beaucoup.		
EMMA	John en est complètement gaga.	Il la regarde.			
				ENFANT	C'est ma quatrième vodka
CAROL	Oui.				
				BONNIE	Ok
EMMA	Et Anna est un prénom ravissant.				
		JAMIE	Pardon.		
CAROL	Celui de ma Mère.				
EMMA	Oui.				
		ANNA	C'est bon.		
				ENFANT	Littéralement personne n'a
					remarqué que je bois.
•			Tout va		
		JAMIE	Mm-mm.		

CAROL	Je suis				
EMMA	Carol				
			Donc.		
				BONNIE	Ok.
		ANNA	Donc.		
				ENFANT	J'envisage de prendre de la MD.
CAROL					
	Quelles fleurs ravissantes.				
		JAMIE	Laissez-moi juste vérifier qu'on est		
			fin prêts		
EMMA	C'est Daisy qui les a choisies				
	, ,	ANNA	Ok	BONNIE	Ok.
CAROL	Elles sont très jolies				
	· ·			ENFANT	Vous n'avez rien à dire là-dessus ?
EMMA	Elle voulait quelque chose de théâtral				
	• •				
				BONNIE	Nan
CAROL	Théâtral ?				
		JAMIE	Vous avez déjà fait ce genre de	L'ENFANT lam	pe la vodka.
		Ü	chose ?	•	•
EMMA	Et lumineux.				
		ANNA	Quoi ?		
	Elle a dit.		•		Nan.
		JAMIE	Déjà été filmée		
CAROL		ANNA	Oh là non		
	Lumineux.				
					Je veux dire.
	Lumineux.				•
		JAMIE	Un peu bizarre.		
			•		Ne le fais peut-être pas.
					1 1

	Lumineux.				
		ANNA	Un peu.		
	Lumineux — Je.				
CAROL se me	et à pleurer. EMMA détourne les yeux.				Médicalement parlant.
		JAMIE	Contentez-vous de me parler.		
					C'est une idée merdique.
			Essayez d'ignorer la caméra.		
		ANNA	Ah d'accord ok		
					Tu es un peu jeune.
		JAMIE	Ça deviendra plus facile.		
				ENFANT	Pas du tout.
EMMA	Carol				
			Promis.		
				BONNIE	Ok.
			Contentez-vous de me regarder.		
	Carol.				
					Alors ne te gêne pas.
	•		Donc.		
	•			ENFANT	Vous en Avez de la MD
	•		Si vous pouviez reprendre ma		
	•		question dans votre réponse		
	•			BONNIE	Nan.
	•	ANNA	Je peux reprendre votre question	L'ENFANT siff	le la vodka.
			dans ma réponse.		
	Carol.			Balance la boutei	lle.
		JAMIE	Très bien.	Regarde BONNI	E fixement.
	Carol pour l'amour du ciel				
			Vous êtes naturellement douée		
	À croire que tu es la première à avoir				
	un bébé				

CAROL	C'est l'effet que ça me fait putain				
				ENFANT	Merci mille fois putain.
			Donc.		
					Pour Rien. Que Dalle.
			On va commencer par euh.		
EMMA	Ok.				
					Tarée.
			Par euh. C'est juste que je	L'ENFANT s'en	va.
			Demande à chacun d'expliquer un		
			peu comment il s'est Retrouvé ici		
	Ok.	ANNA	Ok	BONNIE	Ok.
	Ça c'était [déplacé]				
		JAMIE	Comment il a fini par vivre ici		
	Tu es très fatiguée				
		ANNA	D'accord		
CAROL	Non				
		JAMIE	Donc. Si vous pouvez parler comme		
			ça de votre votre Voyage faute /		
			d'un meilleur		
		ANNA	/ Oh là là		
	Non	JAMIE	Je sais		
	Je ne suis pas				
	Je ne suis pas fatiguée				
EMMA	Je ferais mieux de te laisser.				
			Donc.		
	Tu as l'Air fatigué.				
			Si vous pouviez		
		ANNA	Ok		
	Et pas seulement l'Air.				

CAROL	D'accord.		D'accord.
		JAMIE	Dès que vous êtes prête .
	Merci d'être venue.		
•		ANNA	Pas Littéralement mon voyage .
		JAMIE	Non .
EMMA	Pas de quoi Carol	ANNA	
	Tas de quoi Garoi	7 11 11 17 1	Pas mon .
•		JAMIE	Non .
CAROL	Merci	ANNA	TVOII .
CAROL	Merci	AININA	
	•		Voyage genre j'ai fait du stop, pris un .
	•		train et marché sur les six derniers .
	•		kilomètres en pleurant toutes les .
	•		larmes de mon corps .
	Merci	•	
	pour les fleurs	•	
		JAMIE	Non .
EMMA	Mais je t'en prie		
		ANNA	D'accord .
CAROL	Tu remercieras Daisy pour moi		
		JAMIE	Votre voyage s'est littéralement .
		· ·	passé comme ça ?
EMMA	Bien sûr.		
		ANNA	Je croyais que vous aviez dit que je .
•		1 11 (1 (1 1	n'étais pas obligée de parler de .
•		JAMIE	Vous ne l'êtes pas .
CAROL	No para pas	JAMIL	vous ne retes pas .
	Ne pars pas		The 2 control of Ohlinesian
EMMA	CNL LA N		Il n'y a aucune Obligation .
CAROL	S'il te plaît. Ne pars pas.		
•			Ça vous va ?

EMMA	Carol	ANNA		
			Oui.	
CAROL	Je sais Emma que tu ne peux pas me			
	sentir			
			Mm-mm.	
EMMA	Carol			
CAROL	Je te suis reconnaissante d'avoir nettoyé			
	le parquet cette fois-là			
			J'essaie de Réfléchir à	
EMMA	Il faut que tu te ressaisisses			
			Ce que je	
CAROL	Je veux ma Mère.		•	
EMMA			Vais bien pouvoir.	
	Tu es une mère à présent, Allons.			
CAROL	J'ai.			
		JAMIE	Ça va	
EMMA	Arrête Carol, ça devient Gênant.			
		ANNA	Oui, ça va.	
CAROL	J'ai peur.			
EMMA		JAMIE	Dites simplement ce qui vous vient.	
	Ça te passera.			
CAROL	Quand?			
		ANNA	Mm-mm.	
	Quand ça ?			
			Pardon.	
			Ok.	
			Donc. Je. Je. Donc, j'ai entendu	
			parler de la communauté par un mec	
			en. Donc. J'ai passé.	
EMMA	Carol, je vais te laisser maintenant.			

CAROL	Elle est où ?		
			J'ai passé quelque temps à l'hôpital
•			
EMMA	Elle sera de retour avant même que tu		
	le saches.		•
•			Plusieurs fois.
CAROL	Elle est où ?		•
EMMA	Carol.		
CAROL	Je l'aime si fort.		
			Des petites choses. Et. Et des plus .
			grosses
	Je n'étais pas sûre de l'aimer mais je		
	l'aime oui je l'aime farouchement.		
EMMA	Oui.		
•			Un peu en dérive je .
CAROL	C'est comme un nouvel élément un		
	nouvel organe		
		JAMIE	Ça va ?
	Je l'aime.		
		ANNA	Mm-mm.
•		JAMIE	On n'est pas obligés de .
		ANNA	Non c'est.
EMMA	Peut-être qu'elle comblera un manque.		
CAROL	Un		Une .
EMMACe			C'est .
CAROL	Un		Une .
EMMA	Vide. Dont parle John.		
CAROL	John.		
EMMA	Oui.		

		C'est une Bonne chose, c'est.		
CAROL	C'est un bébé	·		
EMMA	Oui		•	
		C'est juste que je trouve ça Dur de		
CAROL	Un bébé			
EMMA	Oui			
CAROL	Pas du			
		J'imagine que la chose à dire c'est		
		que.		
	Plâtre			
		Je n'ai pas été très Bien pendant		
•		quelque temps.		
EMMA	Carol, tu es une mère à présent.		•	
		Je n'ai pas été très Stable pendant.		
	Tout cet Égoïsme ça ne peut plus durer.			
	3 1 1		•	
	Allez.		•	
		Et la Communauté c'était quelque		
		chose qui		
	Tu peux faire ça.			
		Pouvait Offrir.		
	C'est une chose que tu peux faire.		TIM ressort	de la maison. Il a dans les mains une part de
	1 1		gâteau et une	-
CAROL	Je ne comprends pas.			
	CAROL lui empoigne les mains.		TIM	Je t'ai apporté une bière.
EMMA l'embras				Et du gâteau.
		Pouvait Offrir.		
EMMA	Tu es décidément ravissante.			
EMMA s'en va.				C'était une chenille.
		•		S. Start and onlymme.

				J'en ai mangé la tête.
				Je t'ai gardé l'arrière-train.
CAROL	un bébé			
		•		Le meilleur morceau.
		Pouvait offrir une certaine Stabilité.		
			BONNIE	Du scotch.
			TIM	Pardon
			BONNIE	Normalement tes lunettes tu les
				scotches à tes oreilles.
	un bébé			Ou une fois tu les avais collées avec
				de la Patafix.
		Le côté Inédit de la chose.		
				Ou des élastiques.
				Je pense que tu penses que personne
				ne s'en aperçoit mais c'est
				extrêmement flagrant parce que
				c'est ridicule donc l'absence de ces
				méthodes pouvait difficilement
				passer inaperçue.
		Mon Enfance ressemblait un peu à	i	
		ça.		
				Elle serait morte de toute façon, tu
				n'as commis aucune faute.
		Des champs.		
	·	2 00 011411.ps.		En dehors d'avoir fait tomber tes
	·	·		lunettes dans ses putains d'entrailles.
	•	Se baigner dans des rivières.		ransettos dans sos patanis a citatinos.
	•	se saigner dans des rivières.	TIM	C'était une excuse ça ?
	un bébé	•	1 11/1	,
	uii bebe	•		•

	Des arbres fruitiers.		
			Je suis simplement fatigué.
	Un lapin.		
			Tu n'es pas fatiguée toi.
		BONNIE	Pas vraiment.
un bébé			Peut-être.
			Je ne sais pas.
	Et puis.		
		TIM	Tu es venue seule.
	Autre chose.		
		BONNIE	Tu imagines que je Cache quelqu'un
			dans tes azalées
		TIM	Je n'ai pas la moindre idée de ce que
			tu manigances putain tu es
			complètement cinglée. C'est évident.
	Le Choc. Et autre chose.		
			Ce ne sont pas des azalées.
		BONNIE	Si c'en est
		TIM	Non.
	Je.		
			Tu n'as personne?
		BONNIE	Nan.
		TIM	Qu'est devenue cette blonde
		BONNIE	Non
		TIM	Pas cette cette infirmière
		BONNIE	Non
		TIM	Cette Scandinave?
un bébé	Je.	BONNIE	
			Non.
		TIM	Ça a pas marché ?

•			BONNIE	Non.
		Je suis désolée.	TIM	Je suis désolé.
	JAMIE	De quoi	BONNIE	De quoi.
			TIM	Désolé c'est tout.
		Vous n'êtes pas obligée de		
un bébé	•			Elle était mignonne.
	•		BONNIE	En effet.
•	ANNA	J'ai euh. J'ai fait des allers-retours à		
		l'hôpital pendant quelque temps		
		pour pour c'était pour toxicomanie		
		et diverses et j'ai été — j'ai été en	TIM	Tu veux [entrer]
un bébé		désintox, je pouvais passer plusieurs	Elle regarde.	
		semaines sur un canapé — un	Fait non de la tê	te.
		canapé chez des amis ou ailleurs que	Il la regarde.	
		chez des amis — le premier vous	Lui presse les épe	aules.
		savez qui voulait bien de moi aussi	Il retourne à l'in	térieur.
		longtemps que je pouvais euh	Elle se tient là, a	lebout.
		m'échapper avant de hmm	Boit sa bière, len	tement.
		d'échouer une fois de plus euh à	La nuit commend	ce à tomber.
•		l'hôpital ou euh sur un banc dans un		
•		jardin public ou ou plusieurs		
un bébé		plusieurs fois et je ne je n'avais aucun		
•		contact avec mes mes parents mon	•	
•		père — en fait — mon mon père, ma	•	
•		mère elle était elle elle était morte à	•	
•		ce moment-là ce qui j'imagine a été	•	
un bébé		le hmm le Déclencheur ou le pour la	•	
•		drogue, pour l'héroïne et les autres,		
		mais la tout ça en fait, tout ça, ça a		
un bébé		décidément été Le Moment où j'ai		

un bébé	Et donc je je j'imagine ensuite .
un bébé	j'imagine que le Moment a été je j'ai .
un bébé	fait une Overdose et ce Mec m'a .
un bébé	trouvée et Vu que j'étais j'avais laissé .
un bébé	ma porte ouverte — je laissais .
un bébé	régulièrement ma porte ouverte, pas .
un bébé	[exprès] — pas Consciemment mais .
un bébé	j'imagine mais bon mon psy dit .
un bébé	l'Instinct de Survie ou quelque chose .
un bébé	a fait tilt quelque part et c'était .
un bébé	comme si le Moment était venu vu .
un bébé	que c'était pas, c'était pas la .
un bébé	première fois loin s'en mais j'imagine .
un bébé	que c'était parce que j'étais prête .
un bébé	Cette fois-là plus qu'une autre et .
un bébé	c'était une Bonne chose j'ai pu en .
un bébé	faire une Bonne chose et donc et je .
un bébé	veux dire c'est tombé au Bon .
un bébé	Moment Parce que ma — j'avais, .
un bébé	j'avais des abcès, j'avais un Abcès au .
un bébé	point qu'ils ont cru que je risquais de .
un bébé	perdre ma jambe, le euh le pus genre .
un bébé	s'accumule et je m'en foutais tu t'en .
un bébé	fous, ma jambe avait enflé jusqu'à .
un bébé	genre Deux Fois sa — et il y a un   .
un bébé	médecin ce médecin au visage dont .
un bébé	je ne me — qui m'a mise sous .
un bébé	perfusion et et a aussitôt opéré mais .
un bébé	tout ce que t'arrives à te dire c'est .
un bébé	drainez cette merde et laissez-moi .

un bébé	retourner à — je me shootais entre .
un bébé	les orteils, dans l'épaule, le pli de .
un bébé	l'aine et je ne tenais pas vraiment le .
un bébé	coup pas le moins du — genre je ne .
un bébé	pouvais pas Tricher je ne pouvais .
un bébé	pas garder un travail ou ou — je .
un bébé	venais de me faire Virer de — je .
un bébé	veux dire, il n'y avait aucun .
un bébé	équilibre, il n'y a jamais eu aucun .
un bébé	équilibre je ne pourrais pas vous .
un bébé	décrire l'équilibre ni l'identifier pour .
un bébé	vous quand votre Mère c'est .
un bébé	carrément — il n'y a pas de — c'est .
un bébé	tout le Contraire de l'Équilibre — .
un bébé	c'est pas — je ne, je n'ai pas .
un bébé	l'impression de le rechercher, de .
un bébé	l'avoir Recherché mais j'imagine .
un bébé	qu'il y aura toujours en moi la pensée .
un bébé	que si ma Mère n'a pas pu — alors .
un bébé	c'est que je suis une sinistre merde et .
un bébé	parce que j'imagine que c'est — que .
un bébé	ce qui s'est passé est — tout le .
un bébé	Contraire de — mais c'est pas ça que .
un bébé	Ça que vous demandez — ouais — .
un bébé	donc ce que je veux dire c'est que, ce .
un bébé	que j'essaie d'expliquer c'est que .
un bébé	— comment j'ai fini en désintox .
un bébé	— je — c'est une — ce n'était pas ce .
un bébé	que — je j'étais là, j'étais en en en en .
un bébé	désintox et ça c'est directement lié à .

un bébé	Ici, parce que j'ai rencontré ce mec, .
un bébé	ce ce — là-bas — et il m'a parlé — il .
un bébé	est mort — mais il m'a parlé parlé .
un bébé	d'ici et il en parlait toujours avec une .
un bébé	telle Sérénité et — et je ne suis .
un bébé	vraiment pas comme ça, je ne suis .
un bébé	vraiment pas — j'ai une totale .
un bébé	aversion pour ce genre de et je ne .
un bébé	pouvais pas — je ne pouvais pas .
un bébé	retourner chez mon Père — les .
un bébé	choses se — on s'achemine vers une .
un bébé	bonne — mais, il — un peu avant .
un bébé	tout ça — l'overdose et — il était .
un bébé	venu me chercher à la descente d'un .
un bébé	train comme une tentative de la .
un bébé	dernière chance je crois et j'étais à .
un bébé	l'ouest, j'étais Complètement à .
un bébé	l'ouest, et il était au volant et j'ai .
un bébé	carrément cru que c'était quelqu'un .
un bébé	d'autre un un dealer ou juste un .
un bébé	type en veston qui avait l'air .
un bébé	Nouveau et je me suis dit que je .
un bébé	pourrais soutirer quelque chose à ce .
un bébé	mec et donc je me suis mise à lui .
un bébé	cogner dessus, je me suis mise à .
un bébé	Cogner sur mon Père, parce qu'il .
un bébé	était simplement devenu ce véhicule .
un bébé	pour l'héroïne et je je je je — et il .
un bébé	— et donc quand j'ai appris pour ici, .
un bébé	quand il m'a parlé des .

	un bébé	des	
	un bébé	des jardins et	
	un bébé	et des	
	un bébé	des collines et	
	un bébé	de la serre et	
	un bébé	des champs et	
	un bébé	des poules	
	un bébé	et	
	un bébé	des Arbres fruitiers c'est comme si je	
	un bébé	ne pouvais plus m'arrêter	
	un bébé	d'y Penser et	
	un bébé	je me suis dit que ça pourrait être	
	un bébé	Bien et.	
	un bébé		
		Calme et.	
	un bébé		
Entre JOHN,	des fleurs à la main.	Comme quand j'étais petite.	
		Le bon côté de la chose.	
	Un bébé.		
JOHN	Carol.	Carol.	
CAROL	Un bébé.		
JOHN	Carol.	Carol.	
CAROL			
JOHN			
CAROL	On a eu un bébé.		
JOHN	Oui.		
JOHN embras	sse CAROL.		
CAROL	John		
JOHN	Oui		
CAROL	Tout ira mieux maintenant?		

•		Ma Mère s'appelait Carol.	•
CAROL	Un bébé.		
JOHN	Partir		
	Je ne peux plus partir maintenant.		
	Il le faut.		
CAROL			•
	Oui.		
JOHN		•	

[...]